ETILOMETRO PROFESSIONALE

REF 24491 / FIT333



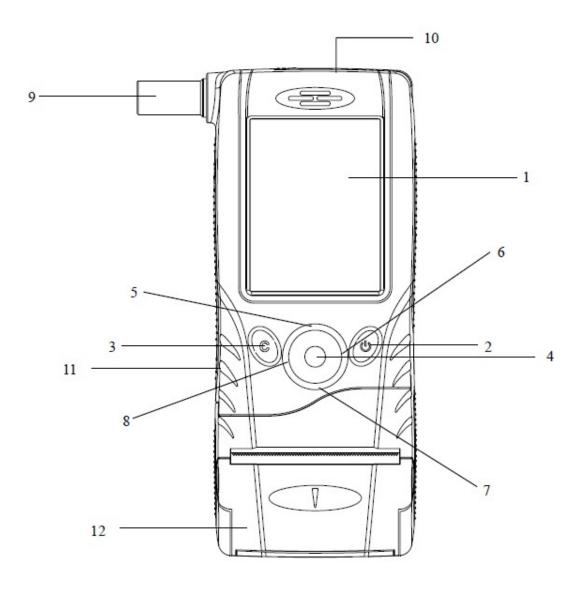
IMPORTANTE: Molti fattori (es. residui di gas nell'ambiente, fumo, vari odori del cavo orale, ecc.) possono influire sul livello di concentrazione dell'alcol nel sangue (BAC), quindi tenere presente che le letture sono solamente indicative.

Né il rivenditore né il costruttore sono responsabili per l'utilizzo del dispositivo: NON bere prima di guidare!

Indice

F	Pagina
Illustrazione dell'apparecchio	3
Illustrazione dei componenti	4
Caratteristiche del sensore	5
Manutenzione	5
Uso normalmente previsto	5
Installazione batterie	6
Accensione	6
Modo d'uso	7
Test formale	7-9
Avvio rapido	9
Impostazione del sistema	10
Gestione registrazioni	12
Test del sensore	12
Trasferimento dati, connessione al pc	13-17
Sostituzione della stampante wireless	18
Specifiche	19
Calibrazione	20
Frequenza di ricalibrazione	20
Smaltimento	21
Condizioni di garanzia GIMA	21

Illustrazione dell'apparecchio



- 1. Display LCD touch screen
- 2. Tasto accensione
- 3. Tasto indietro
- 4. Pulsante "OK"
- 5. Tasto su
- 6. Tasto destra
- 7. Tasto giù
- 8. Tasto sinistra
- 9. Tubo di soffiaggio
- 10. Tubetto
- 11. Jack USB (Connessione computer)
- 12. Stampante

Illustrazione dei componenti



- 1. Etilometro professionale
- 2. Tubi di soffiaggio, 25 pezzi
- 3. Boccaglio (connette il tubo di soffiaggio all'unità), 1 pezzo
- 4. Modulo di ricezione Wireless, 1 pezzo
- 5. Modulo Wireless, 1 pezzo
- 6. Custodia in pelle, 1pezzo
- 7. Carta stampante, 4 pezzi
- 8. Cavo trasferimento dati per PC, 1 pezzo
- 9. Carica batteria per auto (collegare il dispositivo per ricaricarlo), 1 pezzo
- 10. Batterie ricaricabili 1.2V AA Ni-H (2300mAh o superiore), 4 pezzi
- 11. Carica batteria, 1 pezzo
- 12. CD software, 1 pezzo
- 13. Manuale utente, 1 pezzo

Grazie per aver acquistato l'etilometro digitale a batterie FiT333. Il nostro etilometro fornisce un'indicazione digitale sul contenuto di alcol dell'alito e in questo modo la possibile concentrazione nel sangue. Per ottenere la massima precisione, l'utente deve leggere attentamente il presente manuale. Inoltre ogni utilizzo dell'etilometro richiede la completa comprensione e la stretta osservanza di queste istruzioni.

Caratteristiche del sensore

Il sensore di questo etilometro analizza la reazione elettrochimica del platino contro le molecole di etanolo. Questa tecnologia fornisce risultati di misurazione stabili e affidabili.

Responsabilità per il corretto funzionamento e i danni

Non smontare l'etilometro. La garanzia decade se si svitano le viti o se si rompe il tagliando di garanzia. Allo stesso modo se l'apparecchio viene riparato o viene prestata assistenza da personale non autorizzato dal costruttore, oppure se viene utilizzato in maniera non conforme all'uso per cui esso è progettato.

Manutenzione

Le riparazioni all'etilometro devono essere effettuate solo da personale specializzato.

Si raccomanda di rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato dal costruttore.

Per la manutenzione devono essere utilizzate solo parti di ricambio originali fornite dal costruttore dell'etilometro.

Uso normalmente previsto

- Non esporre l'apparecchio a temperature o umidità elevate, o tenerlo in ambiente molto polveroso.
- Evitare colpi all'apparecchio, in particolar modo evitare di premere con forza il display TFT-LCD.
- Non smontare i componenti né utilizzare alcol neppure se diluito o benzene per pulire le superfici dell'apparecchio o dei suoi componenti.
- Non utilizzare in aree dove è proibito l'uso di apparecchi senza fili.
- Non utilizzare in ambiente infiammabile o esplosivo.
- Utilizzare l'apposita penna per la calibrazione del touch screen.
- Prima dell'uso ricaricare l'apparecchio con il carica batterie fornito all'acquisto.

Condizioni generali

- Utilizzare un nuovo tubo di soffiaggio per ogni persona che effettua il test.
- Evitare che nell'aria siano presenti alcol o vapori di solventi (disinfettanti).
- Evitare che una consistente concentrazione alcolica raggiunga il sensore. Per esempio dopo aver appena bevuto alcol, mangiato cibo contenente alcol o dopo aver effettuato sciacqui alla bocca con disinfettanti o collutori contenenti alcol.
- Tenere Iontano l'apparecchio da antenne di telefoni portatili o trasmettitori.

Condizioni delle persone da testare

Innanzitutto sciacquare la bocca con acqua o bevande analcoliche prima di utilizzare l'etilometro.

Evitare di fumare (per 15 minuti) e bere (per almeno 15 minuti) prima del test. Eventuali residui di alcol in bocca possono aumentare i valori della misurazione. Questo può succedere anche con bevande aromatiche (ad esempio succhi di frutta), disinfettanti o spray orali, medicinali, nonché a causa di rutti o vomito.

Respirare regolarmente e normalmente prima del test.

Importante:

Non mangiare, bere o fumare per 15 minuti prima di effettuare il test per evitare di ottenere risultati errati o di danneggiare l'apparecchio.

RICORDA: NON bere e guidare - l'unico livello alcolico sicuro è zero!

Installazione batterie:

- Premere l'estremità superiore del vano batterie e rimuovere il coperchio.
- Rispettare la polarità delle batterie.
- Inserire 4 batterie ricaricabili 1.2V AA Ni-H (2300mAh o superiore) nel vano batterie
- Chiudere il coperchio.







• Quando l'indicatore della batteria presente sul display indica "empty", si prega di ricaricare l'apparecchio. Estrarre la batteria e inserirla nel carica batteria in dotazione per ricaricare. O collegare il caricabatteria per auto all'apposita presa per caricare la batteria. L'operazione di ricarica è segnalata dal simbolo

della batteria lampeggiante.



Accensione

- 1. Installare le batterie ricaricabili nell'apposito alloggiamento.
- 2. Premere il pulsante "OK" per 2 secondi per accendere l'etilometro, quindi accedere all'interfaccia principale. Premere il pulsante "OK" per circa 3 secondi per spegnere l'etilometro.
- 3. Se non viene premuto nessun tasto per 10 minuti, l'etilometro si spegne automaticamente per risparmiare la batteria.
- 4. L'utente può utilizzare sia il touch screen che i tasti normali per comandare l'apparecchio).





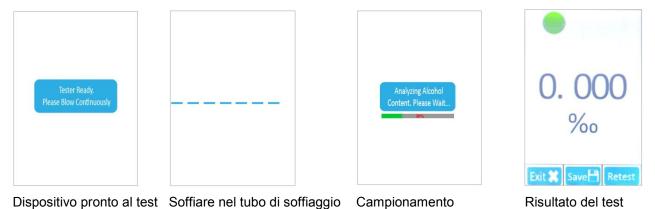
Modo d'uso

- 1. Test formale : Formal Test in questa modalità di test, il dispositivo inizializza lo stato del sensore. La procedura sarà ultimata in un tempo compreso fra pochi secondi e 2 minuti.
- 1.1 Inserire un nuovo tubo di soffiaggio con il corretto orientamento.
- 1.2 Premere l'icona " Formal Test " nel menù principale.

Quando appare sul display LCD la scritta "Ready-blow", l'utente può iniziare il test. Inserire il tubo di soffiaggio nel proprio alloggiamento.

- i. Test automatico: Soffiare con costanza nel tubo di soffiaggio per circa 6 secondi, e un suono continuo sarà emesso come avviso. (Test attivo)
- ii. Test manuale: nel caso l'utente non sia in grado di eseguire il test automatico, premere il tasto OK per una volta per ottenere il campione. (Test passivo)
- 1.3 Se il flusso di respiro è troppo forte o troppo debole, a display appare il messaggio corrispondente. In seguito l'apparecchio visualizzerà automaticamente il menù principale. Ripetere il punto 1.1 & 1.2 per effettuare un nuovo test.

Test attivo: in questa modalità di test, il dispositivo necessita di pressione d'aria. Soffiare continuamente attraverso il tubo di soffiaggio per circa 6 secondi.



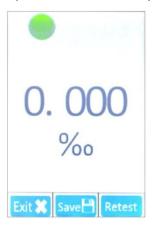
Test passivo: premere il tasto OK per rilevare il campione di respiro.



Dispositivo pronto al test

Campionamento

- 1.4 Se il campione di respiro è stato raccolto con successo appare immediatamente sul display la scritta "Sampling...Please wait". L'apparecchio analizzerà il campione e mostrerà il risultato del test.
- 1.5 Premere sull'icona "Retest" per procedere con un altro test o premere "Save" per modificare le informazioni. Premere sull'icona "Exit" per tornare al menù principale.



1.6 Nel caso il campione di respiro non sia stato raccolto con successo lo schermo mostrerà le scritte "blow time out" o "blow abort". Nel caso sia visualizzata la scritta "blow abort" ripetere nuovamente il test.



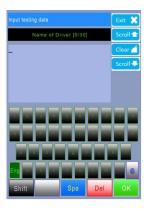
Breath Input Insufficient / Aborted

1.7 Premere sull'icona "Save" per inserire i dati nelle seguenti finestre:













Dopo aver inserito le informazioni sarà visualizzata l'interfaccia Print o Retest sul display LCD.

Premere il tasto "Print" per stampare i risultati o premere "Retest" per iniziare un nuovo test o premere il tasto "Exit" per tornare al menu.



La stampa contiene: nome dello strumento e numero %, informazioni sulle forze dell'ordine, informazioni sul guidatore, data e ora del test, identificazione veicolo e risultato del test.

1.8 Sostituzione del boccaglio

Sostituire il boccaglio con uno nuovo dopo ogni test.

Premere la linguetta <u>REJECT</u> per estrarre il boccaglio.



1.9 Sostituzione del tubo interno

Per assicurare la precisione delle misurazioni:

- 1. Attendere qualche minuto per eseguire il test
- 2. Soffiare aria fresca per pulire il residuo
- 3. Sostituire il tubo interno e quello di soffiaggio



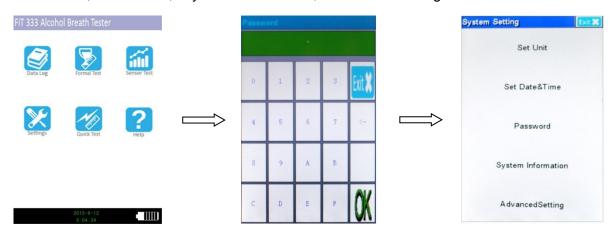
Per assicurare la precisione delle misurazioni e l'assenza di residui, attendere 3 minuti prima di effettuare un nuovo test. Sostituire il boccaglio e il tubetto ad ogni test.

2. Avvio rapido: Quick Test - In questa modalità, il dispositivo permette di effettuare il test senza inizializzare lo stato del sensore. Ad esempio: la temperatura e residui di alcool. Quindi il dispositivo può essere pronto per il test entro 1 secondo.

Effettuare il test procedendo come descritto nei punti 1.1 - 1.8.

3. Impostazione del sistema (disponibile soltanto per il servizio tecnico)

Selezionare il menu " settings " e inserire la password. (La password di default non è impostata, premere il tasto OK per accedere alle impostazioni di sistema). Appariranno i seguenti sottomenu: Set unit, "Set Date & Time", "Password", "System Information", "Advanced Setting".



Attenzione: l'etilometro è fornito già calibrato, ogni variazione delle impostazioni sovrascrive tutti i dati di calibrazione. I dati di calibrazione devono essere modificati esclusivamente da personale tecnico autorizzato.

① Impostazione etilometro

Impostare le quantità per mille (%BAC), per cento (%BAC) e i mg/L dell'apparecchio.



② Impostazione data e ora: in questa schermata l'utente

Può impostare la nuova data e ora; "Intervallo di calibrazione" (impostazione predefinita 365 giorni) per Promemoria calibrazione / Interrompe automaticamente il test quando l'unità deve essere calibrata; L'intervallo base della data di calibrazione è "Update 0,02%".

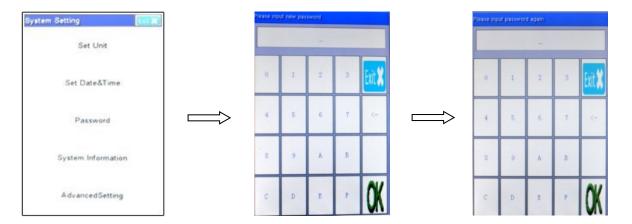
Immettere l'anno / mese / giorno / ora / minuti / secondi e premere il tasto "OK" per salvare i dati e tornare al menu precedente.





3 Password: in questa schermata l'utente può impostare la nuova password.

(La password di default non è impostata, premere il tasto OK per accedere alle impostazioni di sistema).



4 Informazioni di sistema



⑤ Impostazioni avanzate: (per accedere alle impostazioni avanzate è richiesta la password di amministratore).

In questa modalità, l'utente può impostare le seguenti informazioni.

A: Tasso di conversione per mg / I

B: Flusso d'aria

C: Calibrazione Alcol (disponibile soltanto tramite il servizio tecnico)

Accedere alla modalità di calibrazione inserendo la password d'amministratore.

Questa operazione deve essere effettuata solo da personale autorizzato.

D: Modifica sensore

E: Modifica temperatura

F: Impostazioni varie



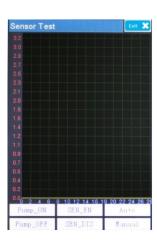
4. Gestione registrazioni

- 4.1. Review: rivedere tutte le registrazioni premendo le icone "←" o "→".
- 4.2. Print: collegare l'apparecchio alla stampante per poter stampare i test.
- 4.3. Delete: cancella il test.
- 4.4. Exit: per uscire e tornare al menu principale.
- 4.5. Delete all record: cancella tutte le registrazioni,necessita l'inserimento della password utente.Le registrazioni memorizzate nel dispositivo possonoessere eliminate soltanto inserendo la "password di amministratore".



5. Test del sensore

Premere "Sensor Test" e soffiare nella camera del dispositivo attraverso l'apposito tubo per circa sei secondi. Osservare l'attività del sensore e del grafico. Nel caso si ottenga una curva piatta il sensore potrebbe aver perso la sensibilità, in tal caso procedere con la sostituzione del sensore.



6. Istruzioni utente

Mostra le funzionalità di base attraverso un'animazione facilitando l'uso del prodotto. Cliccando in qualsiasi punto dello schermo è possibile interrompere l'animazione.

7. Trasferimento dati al PC

Supporta Windows XP, Windows 7 Home Edition, Windows 8;

NON supporta Windows 7 ultimate edition.

Si raccomanda di effettuare il backup dei dati e leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il software.

Collegare l'etilometro al PC utilizzando l'apposito cavo in dotazione, aprire il software applicativo per PC. In questo modo sarà possibile procedere con il trasferimento dei dati. Per maggiori informazioni si raccomanda di leggere il seguente capitolo.

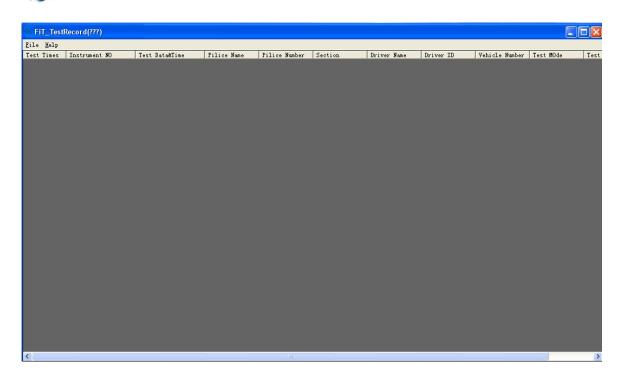


- 1) Si prega di spegnere l'etilometro, in seguito utilizzare il cavo di trasferimento dati per collegare il computer.
- Copiare tutti i file della cartella FiT333 dal disco ottico al computer. (Nota: è necessario eseguire il software dopo aver copiato tutti i file sul computer, in caso contrario il software non può funzionare correttamente).
- 3) Utilizzare il cavo per trasferire i dati al PC per connettere la porta USB a 8 pin dell'etilometro alla porta USB del computer.
- 4) Tenere premuto il tasto di accensione e il tasto "↑" dell'etilometro per alcuni secondi, fino a quando sarà udibile il terzo "tick". Nota: il terzo segnale acustico "tick" presenta una durata maggiore rispetto agli altri.
- 5) Si prega di attendere, sulla parte in basso a destra sullo schermo del computer sarà visualizzata la scritta "Found New Hardware Wizard".



Aprire il disco rimovibile nel computer, individuare e fare clic sul file"FiT_TestRecord.exe"

FIT_TestRecord_exe , in seguito sarà visualizzata la finestra seguente:



7) Cliccare "File" e selezionare "Load" per trasferire i dati sul computer, vedere la finestra seguente:

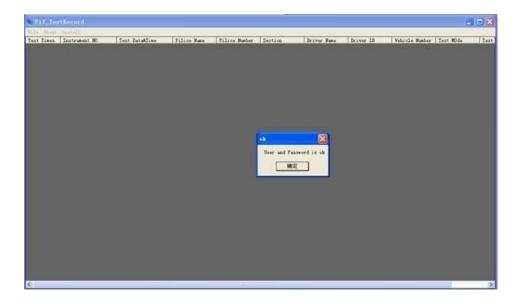




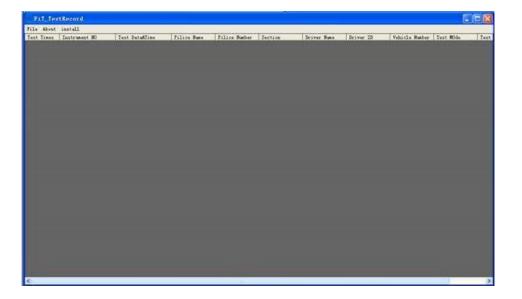
Inserire User '000000' e Password '000000', come nella finestra seguente:



User e Password ok, come visualizzato nella finestra seguente:

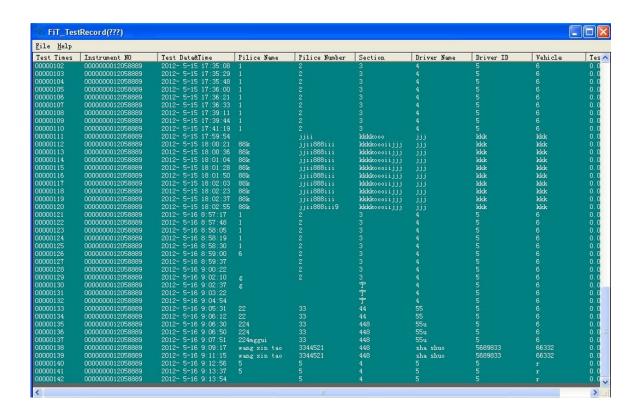


Cliccare 'confirm', sarà visualizzata la finestra seguente:

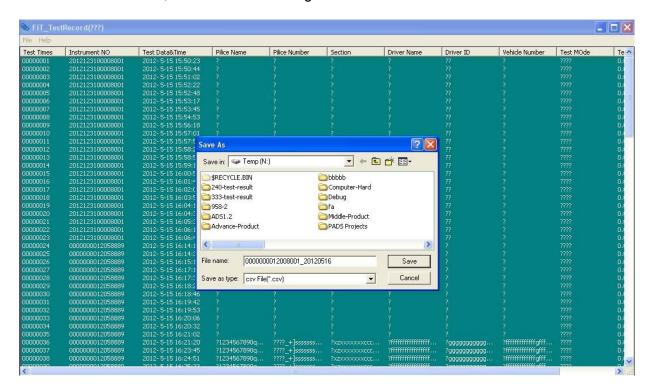


8) Cliccare "File" e selezionare nuovamente "Load" per trasferire i dati sul computer, vedere la finestra seguente:





9) Dopo aver trasferito i dati sul computer cliccare "File" e selezionare "Save as", per salvare i dati nel formato CSV, vedere la finestra seguente:



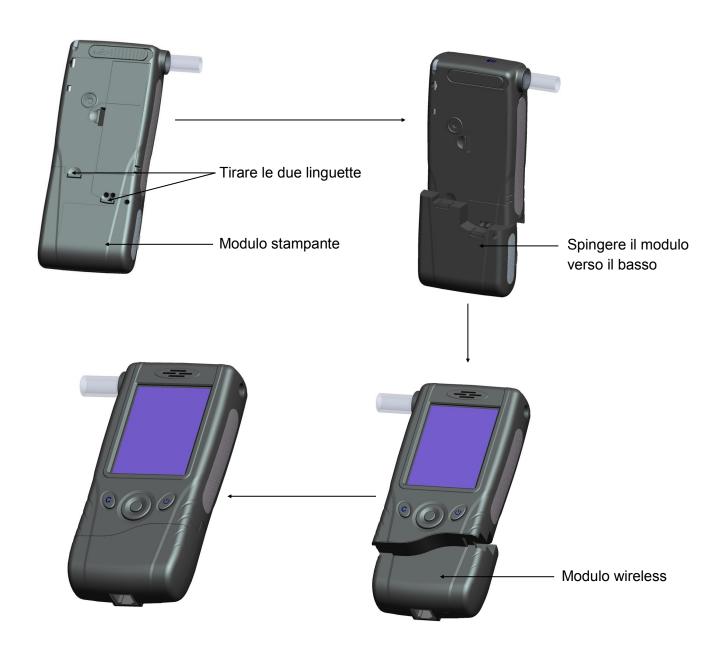
10) Sarà possibile rielaborare i dati con un software per ufficio.

PS: Si prega di copiare il file presente nella cartella Fit333 dal CD al disco fisso del computer. In seguito caricare il file "CD-ROM\FiT_TestRecord.exe" oppure registrare manualmente per ottenere una nuova registrazione. Altrimenti potrebbero verificarsi anomalie nel funzionamento del software.

Rapporto versione software:

times	data	item	REV	Change item	Manual-REV	Manual-item
1.	2015-01-12	Second release	1.1	Demo	1.1	

8. Cambiare il modulo della stampante wireless seguendo queste indicazioni:



Utilizzare l'adattatore per auto in dotazione e collegare il dispositivo alla presa accendisigari.
Usare la stampante wireless per stampare i risultati del test, vedere la foto seguente.



Attenzione: mantenere la stampante wireless in un luogo caldo e asciutto (all'interno dell'auto).

9. Aggiornamento software (disponibile soltanto tramite il servizio tecnico FiT)

11. Specifiche

- 1. LCD: TFT 3.5" TFT QVGA display con pannello touch screen
- 2. Intervallo di misurazione: da 0.0%BAC a 4.0%BAC
- 3. Precisione delle misurazioni: Discrepanza standard +/-0.05%BAC or +/-5 % della misurazione (Temperature ambiente) Discrepanza totale: < 0.8 % dei valori mensili
- 4. Voltaggio: 4 *AA 1.2V Ni-H (2400mAh o superiore) batteria ricaricabile.
- 5. Temperatura d'esercizio: -20°C~+70°C (0°C~40°C temperatura d'esercizio ottimale)
- 6. Dimensioni: ~188*78*33 mm
- 7. Peso: 300g (netto)

8. Calibrazione

L'etilometro necessita di essere ricalibrato? Sì. Mentre alcuni etilometri non possono essere ricalibrati, gli apparecchi professionali, come l'etilometro FiT333, devono e possono essere ricalibrati per poter assicurare una precisione migliore. L'utente deve diffidare di apparecchi che non possono essere ricalibrati perché la loro precisione tende a diminuire con l'uso.

Ogni quanto tempo è necessario ricalibrare l'etilometro?

L'etilometro rimane preciso per 1 anno di utilizzo. Ovviamente più è usato frequentemente più di frequente necessiterà una ricalibrazione. In conformità alla normativa DIN31051 si raccomanda la ricalibrazione ogni 12 mesi o più spesso per assicurare la massima precisione.

N.B.: E' importante osservare la raccomandazione di 20 minuti di pausa senza consumo di alcol, sigarette o altro prima del test. Ignorando questa raccomandazione si accorcia la vita utile del sensore. In tal caso, il sensore potrebbe essere danneggiato permanentemente o necessitare calibrazioni più frequenti. Questo manuale utente deve essere letto attentamente per le informazioni riguardo alla cura dell'apparecchio.

Molti fattori (ad esempio i gas di scarico, il fumo delle sigarette e diversi odori presenti nell'alito umano, ecc...) possono influire sui valori BAC, quindi le misurazioni sono da considerarsi solo come valori di riferimento.

Al venditore e al produttore non si può imputare nessun tipo di responsabilità derivante dall'utilizzo del dispositivo. Si prega di bere responsabilmente prima di mettersi alla quida.



SMALTIMENTO

Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di manodopera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura. La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non prolunga la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc. La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.



First Innovative Technology Group Limited
Unit 402, 4/F Wah Chun Industrial Centre, NO.54 Tai Chung Road,
Tsuen Wan N. T., Hong Kong.
Made in China.



Rev.03-11-2015